

1 Общая информация

2 Характеристики модели

- Де активные SIM-карты
- GSM: 900/1800
- Дисплей: 1,77" цветной ЖК, 128x160 пикс.
- Сообщения: текстовые (SMS)
- Громкий сигнал вызова
- Виброзвонок
- Встроенный аудио/видео плеер
- Поддержка форматов: MP3, AAC, 3GP, JPEG, TXT, Bluetooth
- Светодиодный фонарик
- FM-радио: 87,5-108,0 МГц
- Слот расширения: microSD/SDHC (до 16 Гб)
- Аккумулятор: литий-ионный 500 мАч
- Размеры: 113x46x13 мм
- Масса: 58 г

3 Комплектность

- #### 4 Указания по эксплуатации

5 Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами

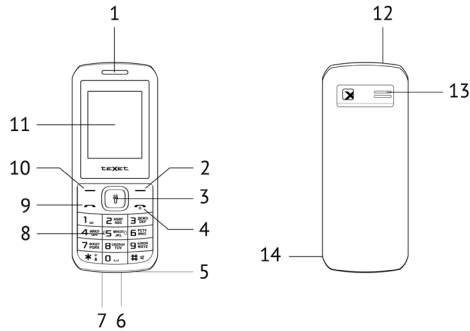
- Зарядные устройства и аккумуляторные батареи (АКБ) следует использовать только по их прямому назначению;
- Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать совместимое зарядное устройство (ЗЗУ) и аккумулятор, а также вызвать короткое замыкание на их контактах;
- Не допускается отрезать, повреждать, модифицировать кабель ЗЗУ или USB-кабель, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые повреждения кабеля ЗЗУ или USB-кабеля могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током;
- Используйте только совместимые с вашим телефоном аккумуляторы и зарядные устройства. Использование любых других комплектующих, аксессуаров и принадлежностей (кроме рекомендованных для данного оборудования его из-

ми местного законодательства и инструкциями изготовителя АКБ. Запрещается уничтожать АКБ путем сжигания. Обязательство утилизировать АКБ. Сведения о безопасной утилизации литий-ионных аккумуляторов можно получить в ближайшем специализированном сервисном центре.

6 Правила пользования телефонным аппаратом

- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать телефон. Любые изменения в конструкции аппарата влекут за собой прекращение действия гарантии производителя. При нарушении нормальной работы телефона обратитесь в авторизованный сервисный центр, уточнив его адрес на сайте <http://textet.ru/support/services/>.

7 Внешний вид телефона



Клавиши, индикаторы и разъемы

1	Передний динамик	5	Микрофон
2	Правая функциональная клавиша	6	Разъем для подключения наушников
3	Курсор. Позволяет осуществлять пролистывание (верху/ниже/влево/вправо) и выбор пунктов меню. Длительное нажатие центральной кнопки приводит к вкл./выкл. фонарика	7	microUSB разъем
4	Клавиша «Отмена». Функционал клавиши: • при длительном нажатии приводит к включению или выключению телефона; • в процессе вызова позволяет отключить входящий; • во время разговора завершает вызов; • во всех остальных случаях завершает протекающие процессы (например, прерывает набор SMS, работу плеера и т.п.)	8	Цифровые и функциональные клавиши 1-9 для набора номера на главном экране и для набора SMS в соответствующее меню. Символы, использующиеся при наборе SMS или других сообщений, присвоены конкретным клавишам
		9	Клавиша «Вызов» SIM1/SIM2
		10	Левая функциональная клавиша
		11	Дисплей
		12	Фонарик
		13	Задний динамик
		14	Выемка в корпусе для снятия крышки батареи

СЫРТҚЫ ТҮРІ - KAZ	
1	Алдыңғы динамикалық
2	Оң сенсорлық перне
3	Мензер
4	Негізгі «Болдырмау»
5	Микрофон
6	Құлаққап ұшығы
7	Микро-USB
8	Сандық және функционалдық пернелер 1-9
9	Қоңырау шалу пернесін SIM1/SIM2
10	Сол жақ сенсорлық перне
11	Дисплей
12	Жыпылықтаған жарық
13	Динамикалық
14	Батарея қапалағын алу үшін тұрғын үй Ұяныш

Значение символов на экране телефона

Значок	Описание	Значок	Описание
	сигнал сети отсутствует		включен вибро режим
	сигнал сети		подключены наушники
	индикатор заряда батареи		будильник активен
	новое сообщение		Bluetooth включен
	новый звонок		GPRS-интернет соединение активно
	включен беззвучный режим		

7.1 Установка SIM-карт

▲ ВНИМАНИЕ!

Перед началом установки SIM-карты убедитесь в том, что устройство выключено. Если устройство включено, для его выключения зажмите и удерживайте клавишу «Отмена» (4 на схеме устройства).

▲ ВНИМАНИЕ!

! Не вставляйте карту памяти в разъем для SIM-карты.

- снимите заднюю крышку при помощи выемки в корпусе (14 на схеме устройства);

- извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте SIM1 (логотипом оператора вверх) и SIM2 (логотипом оператора

- установите батарею и закройте корпус устройства.

7.2 Установка карты памяти

Не рекомендуется вставлять карту под наклоном.

7.3 Установка и зарядка аккумуляторной батареи

ВНИМАНИЕ!

! Перед установкой и извлечением аккумуляторной батареи необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае возможно повреждение телефона.

Установка аккумуляторной батареи

Для правильной установки батареи стоит разместить ее контактами вниз и логотипом teXet к себе. В том случае, если логотип перевернут или вы видите информационные обозначения, вы устанавливаете батарею неверно и существует риск повредить контакты.

После правильного размещения батареи закройте крышку.



7.4 Зарядка аккумуляторной батареи

будет полностью заполнен, а анимация, свидетельствующая о процессе зарядки, будет приостановлена.

ВНИМАНИЕ!

! Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению телефона. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и сопутствующих аксессуаров.

Если вы не используете устройство длительное время, подзаряжайте аккумулятор не менее одного раза в месяц, не дожидаясь момента полной разрядки.

ВНИМАНИЕ!

Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные компанией ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС». Использование несовместимых зарядных устройств и кабелей может привести к взрыву аккумулятора или повреждению устройства.

В целях экономии электроэнергии отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено персональным выключателем питания, поэтому его нужно отсоединять вручную, чтобы прервать процесс зарядки телефона.

8 Включение и выключение устройства

8.1 Включение

Перед включением телефона внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд. После этого произойдет включение устройства, о чем можно будет судить по появлению заставки. Загрузка устройства произойдет за несколько секунд.

Примечание: Если устройство находится в режиме ожидания, то для включения достаточно кратковременного нажатия клавиши.

8.2 Выключение устройства

Для полного отключения устройства нажмите и удерживайте клавишу «Отмена», после чего аппарат автоматически отключится через некоторое время.

Примечание: в случае низкой зарядки аккумулятора, устройство может быть отключено автоматически после уведомления пользователя о существующей проблеме. При этом все несохраненные данные могут быть утеряны. Во избежание потери данных заблаговременно сохраните открытые документы, закройте все активные приложения и подключите телефон к источнику питания.

8.3 Блокировка

Для блокировки телефона нажмите левую функциональную клавишу (10 на схеме устройства), а затем нажмите кнопку **✱ +**. Для разблокировки телефона нажмите левую функциональную клавишу, а затем нажмите кнопку **✱ +**.

8.3 Набор номера

Для того чтобы осуществить звонок при помощи TM-127, можно: 1) воспользоваться меню «Имена»; 2) осуществить ввод нужного номера вручную.

Для того чтобы ввести нужный номер, наберите его при помощи цифровой клавиатуры (8 на схеме устройства) при нахождении на главном экране. Для набора номера следует нажать клавишу «Вызов» (9 на схеме устройства) и выбрать нужную SIM-карту для осуществления звонка.

ВНИМАНИЕ!

В некоторых случаях (особенно при нахождении в роуминге) набор номеров в формате 8-код оператора-номер абонента (например: 8-123-456 78 90) может быть недоступен. Поэтому мы рекомендуем использовать набор номера в формате +7, где +7 – международный код России. Для Украины, Беларуси Казахстана правила набора номера в международном формате будут другими. Уточняйте данную информацию у своего оператора связи.

ВНИМАНИЕ!

В процессе активного вызова, сам вызов завершается клавишей «Отмена». Для того чтобы принять входящий вызов, достаточно нажать клавишу «Вызов». Также во время входящего звонка вы можете отклонить сигнал и отклонить вызов.

9 Меню устройства

Для доступа к основному меню устройства следует нажать левую функциональную клавишу или центр курсора (3 на схеме устройства).

Меню устройства состоит из следующих пунктов: Имена, Журнал вызовов, Мультимедиа, Интернет, Сообщения, Фонарик, FM-радио, Инструменты, Настройки.

9.1 Имена

Данный раздел позволяет управлять контактами, которые хранятся на каждой из SIM-карт, а также в памяти телефона. Слева от каждого контакта вы можете увидеть значок, который показывает где именно хранятся ваши контакты.

Для осуществления звонка на нужный номер следует выбрать контакт из списка и нажать клавишу «Вызов» (либо выбрать опцию «Вызов» из меню дополнительных опций, доступного при нажатии левой функциональной клавиши). В открывшемся меню следует выбрать, с какой именно SIM вы планируете осуществить звонок.

9.2 Журнал вызовов

Раздел «Журнал вызовов» содержит всю информацию по пропущенным, исходящим, входящим и отклоненным вызовам для SIM1 и SIM2. Также раздел содержит опцию «Счетчик GPRS», в которой можно посмотреть количество данных отправленных и полученных каждой SIM. Для просмотра информации выберите соответствующий пункт в меню и нажмите на центр курсора.

Для быстрого перехода в раздел «Журнал вызовов» с главного экрана используйте клавишу вызова SIM1/SIM2.

Кроме этого, раздел «Журнал вызовов» содержит ряд дополнительных опций, которые доступны в каждой вкладке и открываются при нажатии на левую функциональную клавишу.

9.3 Мультимедиа

Раздел содержит приложения для просмотра и управления изображениями и

воспроизведения аудио- и видеофайлов. Используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз» для увеличения/уменьшения уровня громкости, кнопки курсора «Влево»/«Вправо» для переключения между файлами.

9.4 Интернет

Раздел позволяет предоставлять доступ к мобильным версиям Интернет-сайтов. Для перехода на сайт нужно ввести его адрес в поле «Ввод URL-адреса».

Примечание: Уточнить настройки и особенности использования услуги вы можете в справочной службе вашего оператора связи.

9.5 Сообщения

Раздел «Сообщения» позволяет создавать текстовые SMS-сообщения и управлять ими на телефоне и SIM-картах.

Для создания SMS следует выбрать пункт «Написать» и нажать центральную кнопку курсора. Далее следует создать сообщение, используя стандартные клавиши. Опция «Вставить шаблон» предполагает использование одного из существующих шаблонов текстовых сообщений.

9.6 Фонарик

Раздел позволяет включать и выключать светодиодный фонарик (12 на схеме устройства).

ВНИМАНИЕ!

Для быстрого доступа к фонарику с главного экрана используйте длительное нажатие центральной кнопки курсора.

9.7 FM-радио

Раздел «FM-радио» дает возможность прослушивать радиостанцию региона, в котором вы находитесь. Для начала воспроизведения станции нажмите на центр курсора. Для переключения между станциями нажимайте кнопки курсора «Вправо»/«Влево». Используйте кнопки «Вверх»/«Вниз» для увеличения/уменьшения уровня громкости.

ВНИМАНИЕ!

Перед входом в раздел подключить наушники в специальный разъем (6 на схеме устройства), так как они используются в качестве антенны.

9.8 Инструменты

В разделе «Инструменты» вам доступен ряд дополнительных приложений, таких как: Будильник, Список файлов, Игры, Календарь, Калькулятор, Диктофон, Электронная книга, Bluetooth, Сервисы.

Приложение «Будильник» позволяет установить несколько будильников с индивидуальными настройками.

Приложение «Список файлов» позволяет контролировать состояние памяти телефона и microSD карты, а так же просматривать их содержимое.

Раздел «Игры» содержит две игры: «Змейка» и «Сокобан».

В приложении «Календарь» используйте кнопки курсора «Вправо»/«Влево»/«Вверх»/«Вниз» для перехода по датам.

В приложении «Калькулятор» вы можете выполнять арифметические действия с использованием keypad курсора «Вправо»/«Влево»/«Вверх»/«Вниз», центральной кнопки курсора и keypad цифровой клавиатуры.

Приложение «Диктофон» позволяет записывать и прослушивать записанные аудиофайлы. Приложение «Электронная книга» дает возможность читать текстовые файлы, сохраненные в кодировке UNICODE и UTF-8.

Приложение «Bluetooth» дает возможность включить/выключить и настроить подключение к другим устройствам посредством беспроводной передачи данных по протоколу Bluetooth. Пункт «Сервисы» содержит меню сотового оператора и инструменты SIM-карты.

9.9 Настройки

С помощью раздела «Настройки» вы можете задать необходимые параметры и настроить свое устройство таким образом, чтобы сделать его использование максимально удобным.

Пункты меню «Настройки»: Вызовы, Телефон, Дисплей, Безопасность, Профили, Соединение.

Опции меню «Вызовы»:

Меню позволяет настроить количество активных SIM-карт, опции ожидания, запрета между вызовами, а также задать дополнительные параметры настроек.

ВНИМАНИЕ!

Использование некоторых сервисов и услуг может взиматься дополнительной платой. Тарифы уточняйте в справочной службе поставщика услуги.

ВНИМАНИЕ!

Услуги ожидания, запрета вызовов предоставляются оператором связи и могут быть недоступны в отдельных регионах.

Опции меню «Телефон»:

Меню позволяет настроить дату и время, язык, клавиши быстрого доступа, задать параметры автоматического включения и выключения устройства, а также восстановить заводские настройки по умолчанию.

ВНИМАНИЕ!

Для возврата к первоначальным настройкам следует ввести пароль 0000.

Опции меню «Дисплей»:

Меню позволяет настроить обои, автоблокировку экрана, яркость и длительность подсветки дисплея.

Опции меню «Безопасность»:

Меню позволяет настроить параметры запроса PIN для каждой SIM, установить запрос пароля и блокировки телефона.

ВНИМАНИЕ!

В случае если вы забудете пароль, разблокировать телефон можно будет только в сервисном центре (без сохранения данных!)

Опции меню «Профили»: Меню позволяет изменять громкость, устанавливать различные мелодии на вызовы и сообщения, активировать беззвучный и виброрежим.

Опции меню «Соединение»:

Меню позволяет настроить передачу данных по GPRS, выбрать SIM для передачи данных по умолчанию и настроить учетные записи сети.

10 Возможные неисправности и методы их устранения

Информация, изложенная ниже, может помочь вам выявить и устранить наиболее распространенные проблемы аппаратной части и программного обеспечения, с которыми вы можете столкнуться.

Перед тем как предпринять какие-либо дальнейшие действия, проверьте: заряжен ли аккумулятор; сохранится ли неисправность после перезагрузки устройства; корректно ли была произведена настройка устройства.

Если вы допустили ошибку при настройке устройства или не уверены в корректности сделанных вами изменений, попробуйте восстановить первоначальные настройки системы.

Для восстановления настроек выполните следующие действия: 1) зайдите в меню устройства; 2) откройте «Настройки»; 3) выберите опцию «Телефон» - «Восстановить настройки»; 4) для завершения сброса требуется ввести пароль 0000.

Телефон не заряжается

- проверьте заряд аккумулятора, в случае разрядки присоедините адаптер питания и подождите не менее 10-ти минут;
- нажмите и удерживайте клавишу включения не менее 5 сек;
- в том случае, если аккумулятор заряжен, все равно подключите адаптер питания и используйте процедуру повторно;
- если устройство не включается даже после подзарядки, обратитесь в службу поддержки или авторизованный сервисный центр.

Телефон отключается сразу после включения

• возможно, у устройства чрезвычайно низкий заряд аккумулятора. В этом случае система автоматически предотвращает полную разрядку во избежание потери информации и хранящихся данных. Перед тем как осуществить повторную попытку включения устройства, зарядайте его не менее 20-ти минут и не отсоединяйте адаптер питания от розетки во время работы.

Батарея быстро разряжается

- возможно, вы используете функции, требующие большого расхода энергии. Больше всего энергии расходуется на просмотр видео;
- попробуйте установить более экономичные настройки яркости экрана;
- аккумулятор разряжается во время работы при низкой температуре.

Аккумулятор не заряжается

- убедитесь в том, что адаптер питания подключен к работающей розетке. При подключении адаптера питания на устройстве должен гореть светодиодный индикатор зарядка аккумулятора;
- убедитесь в том, что вы используете стандартный адаптер питания, а не адаптер от другого устройства;
- аккумулятор может не заряжаться во время работы при высокой температуре.

Уведомление об ошибке доступа к сети

- проблема может быть вызвана слабым сигналом сети. Переместитесь в место, где сигнал сети более стабилен;
- сеть может быть перегружена (что актуально для места с массовым скоплением людей). Переместитесь в менее людное место;

Не удается найти другое Bluetooth-устройство

- удостоверьтесь в том, что на телефоне включена беспроводная связь Bluetooth;
- удостоверьтесь в том, что телефон «виден» (параметр «Видимость» включен);
- удостоверьтесь в том, что Bluetooth также активирован на устройстве, к которому вы планируете присоединиться;
- удостоверьтесь в том, что телефон и Bluetooth-устройство находятся на расстоянии не более 10 метров друг от друга.

11 Условия транспортировки и хранения

Телефон в упакованном виде может транспортироваться в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25 до плюс 35 °С с защитой его от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

Согласно «Декларации о соответствии», устройство сохраняет работоспособность и параметры при воздействиях климатических и механических факторов:

- температура окружающего воздуха от минус 10°С до плюс 55°С;
- относительная влажность 65% при +20°С и до 80% при +25°С.

Пайдаланушының қысқа басшылығы

KAZ



Құрметті сатып алушы!

Сізге біздің қырғымызды таңдағаныңызға алғыс білдіреміз. Барлық мүмкіндіктерді қолдану және оның қызметінің мерзімін узарту үшін компаниясының: <http://www.texet.ru> ресми сайтында жүктеуге қол жетімді пайдалану бойынша толық нұсқаулықты оқуға кеңес беріледі.

Сіз сатып алған құрылғының сериялық (зауыттық) нөмірі, оның өндірілген кезі, оның қызметінің мерзімі, кепілдік шарттары, тұтынушыдан наразылықтар қабылдауға уәкілетті және/немесе «ТЕХЕТ» өнімін жөндейтін және техникалық қызмет көрсететін тұлғалардың тұрлықты жері туралы ақпарат осы нұсқаулықта қосымша берілген Кепілдік талонында орналастырылған.

Меню позволяет настроить параметры запроса PIN для каждой SIM, установить пароль пароля и блокировки телефона. www.texet.ru веб-сайтынан алуға болады.

Техникалық сипаттамалар

Дисплей	1.77" 128x160 пикс
Бұйымның орамасыз өлшемі (ұзындығы x биіктігі x ені)	113x46x13 мм
Бұйымның орамасыз массасы	58 г
Қуат	Li-ion 500 мАч
Жад карталарын қолдау	microSD/SDHC (до 16 Гб)
Бұйымды пайдаланудың температуралық жағдайлары	5 – 35°С
GSM стандарты	900/1800

Жиынтықтылық

1. Мобильді телефон 1 дана
2. Аккумуляторлық батарея 1 дана
3. Зарядтау құрылғысы 1 дана
4. Пайдалану нұсқаулығы 1 дана
5. Кепілдік талоны 1 дана

Тек teXet сауда белгісі ұсынған аксессуарларды қолданыңыз. Құрылғымен бірге тек текжіз жинағына кіретін аксессуарларды қолдану ұсынылады. Жеткізу жинағына кірмейтін аксессуарлар бұл құрылғымен үйлеспей болуы мүмкін.

Ескерту: құрылғы өндірушісі бұйымды негізгі мақсатында қолдануға кедергі келтірмеген жағдайда жиынтықтылықты өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Реттеулерді қалпына келтіру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- құрылғы мәзіріне кіріңіз;
- «Реттеулер» тармағын ашыңыз;
- «Реттеулерді ысыру» опциясын таңдаңыз;
- 0000 құпия сөзін енгізіңіз және әрекетті растаңыз.

www.texet.ru

Изготовлено «Шэньчжэнь Ай-Мома Технолоджи КО., ЛТД», 2 Флоор, А4 Билдинг, Тианруй Индустриал Зоне, Фуоянь 1 Родд, Ксинхе Коммюнити, Фуонг, Баоан дистрикт, Шэньчжэнь, Гуангдонг Провинсе, Китай

Страна происхождения: Китай
Шығарған ел: Қытай

Импортер: ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н, Санкт-Петербург, Россия, 198095

Импорртаушы: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бел. Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095

Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н, Санкт-Петербург, Россия, 198095 www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Өндіруші өкілеттеген тұлға: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бел., Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095 www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Срок службы устройства: 2 года
Құрылғы мерзімі: 2 жыл

Информация об обязательном подтверждении соответствия товара, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, указана на упаковке товара, а также доступна на Интернет-ресурсе www.texet.ru.

Оның ұзақтығы осындай сәйкестігін растайтын құжаттың нөмірі және ол өнім қаптамада көрсетілген, және веб-сайты www.texet.ru туралы, сондай-ақ қол жетімді болып табылады шығарған ұйым туралы ақпаратты қоса алғанда, сәйкестікті міндетті растау туралы ақпарат.

